

### Al vuelo.

## “Los tres forasteros y otras narraciones”

(Por Manuel del Valle)

José Donday nos acaba de enviar un libro. Es la última traducción que ha hecho en el género.

Las horas de presidio tienen una longitud mayor que estas otras que sueñan para los que vivimos en libertad. Son terriblemente largas, angustiosamente inacabables.

Al atravesarlas debe experimentarse esa sensación de dolorosa intranquilidad que todo ser humano pueda sentir al verse obligado a recorrer una cucuña que guarde un trágico paralelismo con un suelo erizado de cuchillos de punta.

Las horas en el reloj de los presidios son treguas de dolor que buscan el fin con una lentitud desesperante.

Parece que reptan, parecen que se arrastran. Son como serpientes zalditas que ven su presa segura en la lejanía y marchan hacia ella sin prisas alguna, lentamente, complaciéndose en el tormento espantoso de aquella.

Ya en la proximidad, la tenaza de los dientes agudos del reptil muerde la carne de la víctima y deja en ella su gota de veneno.

Otra serpiente que saldrá como esta del reloj, la imitación prodigiosa. Otra luego... Más tarde otra...

Obigar a la inactividad a estos seres que pueblan los presidios, sería criminal.

Obligarnos a no hacer nada equivaldría al acto impudico de arrancar la venda de los ojos a quien tiene de frente la arañaza de unos fusiles.

Por eso, en el presidio de Santoña, y suponemos que en todos los presidios de España, hay talleres que son los verdaderos hospitales en que el trabajo oficia de calmante y hace menor el sufrimiento.

Por eso, los reclusos que se crean imposibilidades para ocupar un puesto en aquellos talleres, acometen otras empresas más sfinas si no ignora a las que acometieron en sus años de libertad.

Es posible que Donday nunca hubiese descubierto esta habilidad suya de traductor, en verdadero grado de maestría, si de pronto la puerta de una celda no se hubiese cerrado tras él.

La desgracia le ha abierto un nuevo horizonte, quizás su verdadero horizonte.

En la vida muchas veces nos encontramos con estas sorpresas. Marchamos confiadamente por un camino—a juicio nuestro por el definitivo—y cuando pensamos haber encontrado la solución de nuestro porvenir, una bifurcación cualquiera nos arrastra a lo que suponemos aventura, y que en ocasiones no es sino la verdadera normalidad.

Donday, quizá en los comienzos de su juventud, haya soñado como todos, no aquilando sus posibilidades sino haciendo engañadamente concesiones a la fantasía.

Veinte años. La edad en que nada se es porque se sueña con serlo todo. El hombre parece un argonauta perdido en un mar de confusiones.

Un leve empujón que reciba del tiempo le puede llevar al plano de la madurez, es decir, de la seriedad.

Donday necesitó hundirse en el sufrimiento, abrazarse con el fuego de la tragedia para reaccionar y poder situarse.

Hoy está en su verdadero puesto.

«El Fantasma de Canterville» nos lo demostró hace tiempo y hoy recibimos una ratificación afortunada en este volumen de narraciones que nos envía con una dedicatoria cordial.

Son muchas las versiones de libros extranjeros que se hacen en España en el momento actual.

Se traduce mucho, pero se traduce mal.

Cansinos Assens, Astrana Marin y algún otro han hecho una justa conquista de mérito en esta labor.

Pero generalmente, quienes traen no son más que inodora traducción de un idioma.

Palacio Valdés, el coloso de nuestra novela, nos contaba no hace mucho una anécdota que fácilmente podemos engarzar aquí.

Uno de los grandes rotativos parisinos publicaba en su folleto «La Hermana San Sulpicio», que una señorita estaba encargada de verter al francés.

«¿Cuál es su gracia de usted?»—dice un personaje de la novela. O lo que es lo mismo: «¿Cuál es su nombre de usted?»

La traducción que de esta pregunta hizo la señorita francesa podríamos a nuestra vez tornarla al castellano en esta equivalencia.

«¿Cuál es su «chiste» de usted?»

Todos podríamos recordar una anécdota semejante. Todos hemos leído algún gazapo de esos indocumentados que circulan.

Por eso nos agradan estas versiones horradas impecables, en que el espíritu de las obras no sufre, y que en estas mismas obras llegan a nosotros sin ese acento extranjero que nos hace muchas veces recordar el de esos ingleses de las conjugaciones defectuosas y peregrinas.

«Los tres forasteros y otras narraciones», es un hermoso volumen económico en que figuran unos cuantos nombres famosos de la literatura inglesa.

Donday ha escogido con mucho acierto estas páginas y las ha traducido con cariño y con éxito.

Es un plato agradable a nuestro paladar que nos sirve en su pura salsa británica.

CONFERENCIAS EN EL COLEGIO CÁNTABRO

El lunes, a las cinco y media, dará una conferencia el arquitecto don Elías Ortiz de la Torre, sobre el tema «Arquitectura Montañesa», con proyecciones.

A esta conferencia podrán asistir, además de los alumnos del curso de extranjeros de dicha Sociedad de Menéndez y Pelayo, los alumnos del Colegio Mayor Universitario, Universidad de Liverpool y quien lo desee.



—Debe de estar completamente loco. Se figura que es Napoleón  
—¡Y tan loco! No sabe que Napoleón soy yo.

## Teatros. — Espejos

### ¿QUIEN TE QUIERE A TI?

Anoche hizo su presentación ante el público del teatro Pereda, la notable Compañía cómica de Aurora Redondo-Valeriano León, con el estreno de la obra de Luis de Vargas, titulada: «¿Quién te quiere a ti?»

La novela escénica, así catalogada por su autor, que lleva por título el que encabeza estas líneas, es de corte de sainete, en cuanto al asunto y la forma en que ha sido desarrollado. Sin embargo, faltan las escenas y los tipos que dan carácter al sainete.

El diálogo fácil y ágil está salpicado de chistes de buena marca. Conviene hacer constar, en honor del autor, que no hay un solo del género chabacano de los que abundan en otras obras de autores cómicos consagrados.

Algunas situaciones son, en extremo graciosas.

El estreno tuvo un ruidoso éxito.

El público, que pasó unas horas verdaderamente deliciosas, aplaudió con gran entusiasmo en todos los finales de acto.

Pero en honor a la verdad, hay que confesar que una gran parte del éxito de la obra se debió a la inimitable interpretación que de ella hizo la Compañía y muy especialmente Aurora Redondo y Valeriano León.

Aurora hace una magnífica creación del papel de Coralito. Su gran talento artístico, su exquisito y flexible temperamento, su admirable dominio de la escena, hacen que para ella no haya papel difícil, y el que representó anoche es de los que sirven para poner en trance apurado y a prueba las actitudes de una primera actriz.

Fue muy aplaudida, aunque no todo lo que merecía su labor.

Valeriano León es el as de los actores cómicos. Nadie sabe expresar con un gesto, con la facilidad que él lo hace, una situación de ánimo, y pocos le igualarán en habilidad para hacer verdaderas caricaturas representando un personaje.

El Rogacionero hecho por Valeriano León, no será igualado por ningún actor.

El público le ovacionó en varios matices y en los finales de acto.

Muy bien en sus respectivos papeles Carmen Collado, Isabel Redondo, Mamele Luna, Antonio Gentil y demás artistas que intervienen en la representación.

### Lo primero, la gamuza

La gamuza sí, porque los encontramos empolvados. ¡Tanto tiempo sin sacarlos a la calle! Y tenemos un poco la nueva aventura. Son demasiados planos. No están. No adornan. No decoran. No disimulan. Salen a la escena como ellas son.

Instantáneas demasiado instantáneas, la mayoría de las personas están hechas al retocado que favorece. Les asusta la realidad. Se ven en el espejo y no quisieran haberse mirado nunca. Con todo... Vamos allá.

### Las camionetas

La ciudad les debe un homenaje. Las camionetas acercan a Santander sin sacarlos a la calle! Y tenemos un poco la nueva aventura. Son demasiados planos. No están. No adornan. No decoran. No disimulan. Salen a la escena como ellas son.

En ninguna parte del mundo hay un servicio tan rápido tan cómodo y con un recorrido tan bonito como este de Numancia Sardinero. Y tan barato. Además han implantado, modestamente, el juego. Son ellas los «caballitos» de la ciudad. Ayer se jugaron en la terraza unas señoritas la consumación a pares e impares de las camionetas.

—La 21, impar; he ganado!, oímos gritar a una señorita «muy Club Marítimo!»

### «Mafor»

He aquí un Museo más. «Mafor» es un comercio elegante. Nada más que eso. Ser elegante cuando el sentido de la elegancia casi no se conoce, es de una singularidad digna de destacarse.

Los montañeses tenemos que agradecer a «Mafor» su vestido de calle. Traje de corte inglés, impecable y severo, su paño es piedra de Escobedo pulimentada con calidad de mármol. Al pecho, como un pañuelo de seda, una placa de bronce.

En una propaganda del turismo habría que decir de Santander: si es usted intelectual, visite la Biblioteca de Menéndez y Pelayo. Si es usted elegante, no deje de visitar «Mafor».

Dentro de «Mafor» se creaban en esos verdaderos pequeños museos de elegancia, que son los establecimientos de Cannes.

### Fiesta aristocrática. — Ateneo de Santander.

### La verbena de Renedo

La nueva Junta directiva del Tennis de Renedo de Piélagos, está ya organizando su renombrada verbena y dado el entusiasmo e iniciativas de las personas que este año constituye la Junta, no es de dudar que este aristocrático festejo, incorporado ya al programa de fiestas veraniegas de la Montaña, deje un grato recuerdo entre la buena sociedad montañesa y entre los distinguidos veraneantes que a ella concurren.

Ya está casi terminado el adorno del campamento, pudiendo asegurarse que se ha hecho derecho de arte y de buen gusto. Los servicios de bar han sido encargados a personas competentes y regirán precios moderados y en fin, todos los detalles se han cuidado con exquisito para que la fiesta acreciente el renombre que tiene adquirido bien merecidamente.

Esta fiesta tendrá lugar el día 10 del corriente y las invitaciones para asistir a ella podrán recogerse desde el lunes próximo en la Casa Mafor, Círculo de Recreo y Club Marítimo.

### El Orfeón pamplonés

Ha sido acogida con grata sorpresa la noticia, que esta Sección de Música dió en su nota anterior, respecto a la visita que próximamente hará a Santander el laureado Orfeón pamplonés.

La importancia de esta gira artística, que revestirá gran importancia en los festejos organizados con motivo del verano, ha sido reconocida por el Ayuntamiento y la Diputación, que han concedido subvenciones para coadyuvar a los gastos del enorme presupuesto. Asimismo, han aportado cantidades con dicho fin diversas entidades, el comercio y numerosos aficionados, atentos siempre a la organización de actos que redunden en prestigio de Santander y de su cultura. Esta cooperación no puede ser más consoladora y habla muy alto en favor de nuestra ciudad.

Las noticias que recibimos de Pamplona reflejan el entusiasmo que allí reina, ante una excursión que tanto anhela (y para la que han dado tantas facilidades) y que servirá para poner en evidencia,

una vez más, las corrientes de simpatía y afecto que de antiguo vienen existiendo entre los dos pueblos.

Hoy reanudará el Orfeón pamplonés sus ensayos, después del descanso que se le concedió al regresar de su triunfal excursión a la Exposición de Barcelona. La magna batuta del maestro don Remigio Mugica, se apresta con todo entusiasmo a preparar concienzudamente los programas de los dos conciertos que tendrán lugar en nuestra ciudad los días 24 y 25 del mes actual.

La afición está de enhorabuena. Se le proporciona una ocasión única de escuchar y admirar la extraordinaria labor artística de una de las masas corales mejores del mundo, sin disputa. Para los santanderinos tiene doble interés la actuación en la Montaña del Orfeón de Pamplona: se trata de un antiguo y noble rival del también laureado Orfeón Cantabria, con el que compitió en diversas ocasiones, en emocionantes concursos y certámenes, que propiciaron al Arte días de gloria.

Por todos conceptos, pues, se hace acreedor el Orfeón pamplonés a que la Montaña le haga un recibimiento cordial y le rinda el testimonio de su entusiasta admiración.

Desde luego, existen tipos de familia para todos los gustos, y acaso a esto, a su fantástica variedad y a la sugestión que nos lleva a desear lo desconocido, se deba en gran parte que casi ningún mortal seamos conforme con la propia.

Sin embargo hay que reconocer que la familia, incluso la propia de cada uno, tiene siempre un encanto que nos atrae y nos ata a ella con lazos irrompibles.

Nosotros, llevados de un

### HOTEL REAL

DOMINGO, 4

### TE BAILE

Bar americano

Cocina Económica

### Mañana, la fiesta del Mantón

La animación despertada por el magno festival que se celebrará mañana en la terraza del Sardinero, es superior a lo que se esperaba. Un halo de neta simpatía rodea la fiesta del Mantón, en la que ha de rendirse un tributo admirativo a la española más linda, y que ha de constituir un alarde de buen gusto y empuje de juventud, belleza y colorido.

El Jurado que decidirá los premios en el concurso de mantones, permanecerá hasta última hora en el mayor incógnito, por razones que son fáciles de colegir. Los premios serán distribuidos a las doce y media de la noche. Esta tarde comenzará a efectuarse la transformación de la terraza del Sardinero, que mañana por la noche ofrecerá un aspecto fantástico, pléyrico de iluminación y ornato fastuoso. Los mantones de Manila serán como una nota de colorido incomparable.

Se ruega al público guarde el mayor orden a la entrada de la terraza para evitar confusiones y simplificar el acceso.

Habrán un completo servicio de tranvías y autocars a disposición del público.

La Banda del regimiento Valencia amenizará el festival del Mantón.

### EL RESTORAN DE MOA

Está instalado en la terraza del SARDINERO

Excelente servicio por cubierto y a la carta.

### Accidentes del trabajo

En la Casa de socorro fué asistido esta mañana el joven obrero José Bustamante, de 16 años, que trabajando se produjo una herida punzante en el pie izquierdo.

Después de curado pasó a su domicilio.

También fué curado Ricardo Salmón, de 19 años, que trabajando se causó una herida contusa, con pérdida de la tercera falange en el dedo meñique izquierdo.

### COMENTARIOS

## El encanto de la familia.

(Por EPIFANIO BUJAN)

La familia es para el hombre conservador y también para algunos revolucionarios, la institución más firme, la más sagrada de todas las inventadas hasta ahora por el hombre, y eso que ya vamos conociendo unas pocas.

De ella, al decir de estudios sociólogos y de los teólogos que practican el celibato, arranca con base firme e incommovible el magnífico aramón sobre que descansa la sociedad. En ella tienen origen y se fortalecen los más bellos sentimientos humanos.

De ella, en fin, sale el hombre, cuando no es hijo del tropiezo callejero, y a ella vuelve en su marcha breve o larga, según le vaya bien o mal, por el camino de la vida.

La familia tiene indudablemente, algo de extraordinario, pero lo más interesante de ella es su variedad, casi infinita, como el número de mortales que la constituyen.

Desde luego, existen tipos de familia para todos los gustos, y acaso a esto, a su fantástica variedad y a la sugestión que nos lleva a desear lo desconocido, se deba en gran parte que casi ningún mortal seamos conforme con la propia.

Sin embargo hay que reconocer que la familia, incluso la propia de cada uno, tiene siempre un encanto que nos atrae y nos ata a ella con lazos irrompibles.

Nosotros, llevados de un

vida ajena, hemos estudiado algunas familias y consecuencia de ese estudio es que hayamos dividido en dos clases las familias. La división es, desde luego, arbitraria, aunque para justificarla no nos falta algún fundamento.

Una de ellas la formar los matrimonios sin hijos que no son, en realidad, más que medias familias o familias incompletas. En la otra catalogamos a todas las parejas con descendencia.

La familia sin hijos resulta sosa, y como incompleta que es, carece de la alegría de los hijos. Por que los hijos dan siempre alegrías, a veces nos perfuman y en ocasiones nos hacen hasta desear la muerte, que es la suprema felicidad, según los que han sabido idealizarla. La familia con hijos, es un encanto. Y si se tiene dinero para asegurarnos su porvenir, constituye la dicha terrenal más completa que el sueño del hombre ha podido concebir.

Claro que a veces los hijos dan algunos disgustos, pero esto no tiene importancia. Bien merece la pena de aguardar la satisfacción de sentirse padre y la ilusión de verlos algún día constituyendo nuevo hogar para que los padres tengáis, en vez de uno, dos. ¡Y qué mayor dicha para un hombre que poder exhalar el último suspiro en la casa de su hijo?

### Observatorio de Santander.

### El estado del tiempo.

El estado del tiempo a las doce horas del día de hoy es el siguiente:

Una gran borrasca atraviesa por las Islas Británicas y produce nieblas en Francia.

La temperatura máxima fué de 35 grados en Córdoba, y la mínima de 18 en Burgos y Palencia. En Tenerife fué de 28 y 15. En Madrid la máxima fué de 27,01 y la mínima de 16.

Tiempo probable: En Cantabria y Galicia tiende a empeorar.

En el resto de España buen tiempo.

### Este número está visado por la Censura.

### ¿Un nuevo libro de Arturo Casanueva?

En un diario de Orense, llegado a nuestra Redacción, al dar cuenta de una visita hecha a dicha capital gallega por nuestro querido amigo el brillante escritor Arturo Casanueva, se da la siguiente noticia, después de hacer merecidos elogios de la personalidad literaria del brillante poeta.

«Ahora va a publicar, con prólogo de Marañón, un libro de poemas, «Via-Crucis Rojo», que por lo que de él conocemos, ha de ser comentadísimo, por la valentía de sus pensamientos y de sus geniales arranques».

No hay para qué decir que nosotros esperamos con impaciencia el nuevo libro del inquieto poeta y valiente escritor santanderino, que seguramente alcanzará gran éxito.

### M. Valle

VIAS DIRECTIVAS

Alameda de Jesús Monasterio, 14

### LA JORNADA REGIA

Los reyes y los infantes salieron esta mañana en gascotera desde el embarcadero del palacio de la Magdalena, dirigiéndose frente al Club Marítimo, para tomar parte en las regatas.

Al terminar estas, las egregias personas desembarcaron en dicho Club, donde conversaron breves momentos con distinguidas personas, marchando después en auto al palacio de la Magdalena.

### Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

### PARA EVITAR

Los inconvenientes de la distancia y las aduaciones, adquiere sus billetes y facturas en el

### DESPACHO CENTRAL

Calle del MARTILLO, frente al Banco Mercantil — Teléfono 23-88

## LIQUIDACION

Por cesar en el negocio la Joyería y Platería CAGICEDO vende sus géneros a precios más bajos que en fábrica.

SAN FRANCISCO, 31 (frente a la iglesia del mismo nombre)

### Cantabria-Cars

La excursión a Santoña y Limpia que tuvo que suspenderse el pasado jueves por causa del mal tiempo, se efectuará mañana domingo.

### Gran fábrica de alpargatas con suela de goma.

PELOTARIS :: FANTASIAS DE VARIADOS TIPOS PLAYERAS, ETC.

### MOISES AGUILERA AMPUERO (SANTANDER)

SOLICITE PRECIOS.—Se desean representantes en algunas zonas de la provincia.

### Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

### PARA EVITAR

Los inconvenientes de la distancia y las aduaciones, adquiere sus billetes y facturas en el

### DESPACHO CENTRAL

Calle del MARTILLO, frente al Banco Mercantil — Teléfono 23-88

TINTE ALEMAN

PLAZA DE PI Y MARGALL y AROILLEO 6

Lutos en 7 horas - Limpieza en seco, en 24 - Colorido sólido y moderno

Planchado de trajes de caballero, en el acto, por 2,95.

¡Los mejores precios! - ¡Los mejores tintes!

Ecos del Pueblo.

Una carta más ¿qué importa al mundo?

Nuevamente llega a nuestra Redacción una carta de un grupo de amigos. Dice así:

«Señor director de LA REGION.

Muy señor mío: Muchas gracias por haber publicado nuestra carta anterior del día 23 de julio en su popular periódico, y mucho más por haber recordado que sus columnas estarán siempre abiertas a toda iniciativa para el progreso de Santander.

Nos acogemos, pues, a sus ofrecimientos y le escribimos nuevamente para estimularle con nuestra simpatía, para alentarle a seguir campaña recogiendo iniciativas y dándole forma adecuada de publicidad para que lleguen a conocimiento de todas las clases sociales, metódicamente, que no hay otra manera práctica de fomentar, de estimular las iniciativas particulares que como ustedes dicen son las que han de traerlos casi toda la evolución, casi todo el progreso.

Hemos considerado muy oportunos los ejemplos propuestos en un artículo de LA REGION, el 1.º de agosto, bajo el título de «Más negocios, más», relativos a Arcachón, ciudad de pescadores y no faltará quien estudie las adaptaciones del bote mixto, tipo de canoa noruega. Por lo menos es una idea nueva que conviene confrontar y estudiar. Mucha gente tiene necesidad de ganarse un duro; que discorra, que se ingenie. Otras personas tienen dinero para gastárselo en placer.

Nos ha sorprendido favorablemente también, que cuando la Compañía de Tranvías debe de estar considerando la competencia de las camionetas automóviles, surja una nueva idea de acortar la distancia con un túnel que una Santander con Las Llamas del Sardinero por trescientos metros, metro más o metro menos. Sentimos ya la necesidad de ese túnel, porque nos hacemos cargo de su gran utilidad.

Hace pocos años el señor Marquet presentaba la dificultad para el hipódromo de llevarse las gentes en gran número y se pagaba por la prolongación del tranvía que no llega jamás.

Hoy que la afluencia a los Campos de Sport es tan enorme durante todo el año, que se ve la posibilidad de un barrio higiénico en la ladera de Cueto; que el Estado necesita trazar una comunicación adecuada para la estación de Telegrafía sin hilos y para el faro, que el número y la calidad de los terratenientes en aquellos lejanos lugares es tan respetable y porque aumentarían seis veces de valor aquellas pro-

iedades; que el Ayuntamiento es uno de los principales propietarios para dar valor a la crecida inversión que tiene hecha en los terrenos del Hipódromo, cuyo valor no está perdido; hoy repetimos, que el Patronato del Turismo para ayudar y orientar la construcción de hoteles y pensiones de familia a tono con el turismo moderno, la idea de unir el Sardinero con Santander por un túnel nos parece muy procedente y realizable.

Se nos antoja que hacen falta en Santander grandes proyectos, visando a importantes construcciones para que no haya obreros parados en ningún tiempo.

Y aseguramos que si no hubiera sido por las obras pagadas por el marqués de Valdecilla, en Santander durante estos dos últimos años, no se habrían vendido más que unas corraduras para cuatro puertas viejas.

Afectuosamente estrecha su mano,

J. S. H.

N. de la R.—En efecto, estamos conformes en principio con nuestros comunicantes y les seguimos agradeciendo sus protestas de simpatía y de entusiasmo.

Lo que pasa en Santander es que las gentes en general trabajamos por necesidad y terminada la tarea de cada uno, ya no sabemos cómo matar el tiempo. Esto quiere decir que nuestra vida no tiene un centro; no tenemos ni sistema ni plan de trabajo fuera de lo de cada uno.

Los efectos de este estado general se sienten enseguida; nuestras facultades se atrofian y llega un día en que nos damos cuenta que no somos más que lo que éramos en otros tiempos. Entonces es cuando nos damos cuenta de lo que pudimos haber llegado a ser.

TAURINAS

LAS CORRIDAS DEL PILAR

Mucho se está hablando sobre las corridas del Pilar, feria de nuestra predilección; pero no todo lo que se dice (lo que hemos dicho) es cierto. He aquí lo escrito por «Juan Gallardo», que está el secreto:

«Hablemos de eso, porque de algún modo hemos de pasar el tiempo ahora que tantas ferias hemos «amortizado» ya en estos días.

Y digamos lo primero que aquel cartel del Pilar que ayer confeccionamos a base de rumores públicos ha sufrido por lo menos tres cornadas.

Porque ahora resulta que ni lo de Marcial está hecho, ni lo de Barrera está hecho, ni lo de Manolito Bienvenida está lo que se dice hecho.

«Que qué verdad... podemos escribir, pero, ¿en relación a la feria de octubre?»

Las siguientes, únicamente las siguientes, y todo lo demás, como nos han dicho un empresario y un representante, es «el sueño de una noche de verano».

Toreros comprometidos, tres; el «Niño de la Palma», Félix Rodríguez y Enrique Torres.

Corridas compradas para las funciones de feria, cinco: Concha y Sierra, doña Carmen de Federico, Sannell Hermanos, Graciliano y Coquilla.

Eso es lo que hay en firme, y lo demás...»

SEVILLANAS

Está ya casi ultimado el cartel de las corridas de San Miguel de Sevilla.

Hasta ahora tienen compromisos: dos funciones, Marcial Lalandia; dos, Félix Rodríguez; dos, Chicuelo; una, Márquez, y otra, Rayito.

Los cuatro puestos vacantes es posible que los llenen: Gitanillo de Triana, dos corridas, y Villalta o Antonio Posada, las restantes.

LO QUE LLEVAN TOREADO LOS MATADORES DE TOROS

He aquí un avance estadístico de la temporada:

Marcial Lalandia, 33 corridas; Félix Rodríguez, 31; Vicente Barrera, 29; «Niño de la Palma» 28; Chicuelo, Márquez y Valencia II 25 cada uno; Enrique Torres, 23; Nicamor Villalta, 22; Antonio Posada, 20; Cagancho, 19; Algabeño, 19; Armillita Chico, 16; «Gitanillo de Triana», 13; Fuentes Bejarano, 13; Rayito, 9; Ricardo L. González, 9; Martín Agüero y Mariano Rodríguez, 8; José Pastor y Heriberto García, 7; Fortuna, Manolo Mejías, Palmeo, Carnicero, Antonio Suárez, Manolo Martínez y Tato de Méjico, 6; Eladio Amorós y Armillita Mayor, 5; Negro Paucaladas, Luis Greg, Chaves, Perla y Legarito, 4; Gallito de Zafra, Ponly, Zurito, Torerito de Málaga, Barajas, Pablo Lalandia y Clásico, 3; Pepe Belmonte, Pepe Iglesias, Pedrucho, Méndez, Paradas y Gorráez, 2; y una cada uno, Torquito, Lariña, Valencia I, Angelillo de Triana, Sussoni y Julián Sacristán Fuentes.

EN PARIS HAY MUCHOS TAUROFILOS

Ante las tentativas que se vienen haciendo para acimantar en Francia la fiesta de los toros, la Liga francesa para la protección

Sociedad de Trabajadores del Muelle.—Mañana, domingo, a las nueve y media en punto, se celebrará por la Sociedad de Trabajadores del Muelle, Asamblea general ordinaria, para tratar asuntos importantes.

Se recomienda a todos los asociados la más puntual asistencia.

Asociación de Empleados y

EL ALIMENTO PERFECTO

EL ALIMENTO MEDICINA

Para niños y estómagos delicados.

Gusta a todos y a todos les sienta bien.

del caballo ha abierto una encuesta entre los artistas de teatro para averiguar que piensan de la ciudad fiesta taurina.

Han comenzado a dar su opinión los artistas de la Opera o de la Comedia francesa. Unos se manifiestan partidarios de la fiesta, pero sin la suerte de varas y otros la repudian por completo.

No hay para qué decir que entre los últimos abundan los entusiastas del boxeo, para los que el caballo es más digno de consideración que el hombre.

Obreros del Ayuntamiento.—Para tratar asuntos de gran interés y con la probable asistencia del compañero Carrero, de la Regional Norte, celebrará esta Asociación, Junta general extraordinaria, hoy, a las seis de la tarde, en Jesús de Monasterio, 24, primero.

A esta reunión se invita a los no asociados.

La Asociación «Alianza Musical».—Celebrará Junta general (continuación de la anterior), mañana, domingo, a las diez y cuarto de la mañana en segunda convocatoria, para terminar de aprobar el orden del día reglamentario.—La Directiva.

VIDA OBRERA

«La Gráfica».—Con motivo de la celebración del XIX Congreso ordinario de la Federación Gráfica Española, la Comisión de festejos de «La Gráfica» está preparando una jira marítima a Pedrosa y al río Cubas, y al final de esta excursión tendrá lugar un banquete en acreditado restaurante, con arreglo a escogido menú.

A estos actos podrán asistir cuantos federados de «La Gráfica» lo deseen, al precio de diez pesetas, todo incluido. Y para mayor facilidad en el pago, desde hoy se admiten en Secretaría las cantidades a cuenta que se estime conveniente.

Consejo Obrero Ferroviario.—Esta noche, a las nueve, se celebrará en la Casa del Pueblo una importante asamblea, a la que se convoca a todos los ferroviarios, y en ella tomará parte el secretario de la sexta zona, compañero Alfonso Calzada, que hablará de las cuestiones tratadas en el pleno del Sindicato Nacional.

Sociedad de Trabajadores del Muelle.—Mañana, domingo, a las nueve y media en punto, se celebrará por la Sociedad de Trabajadores del Muelle, Asamblea general ordinaria, para tratar asuntos importantes.

Se recomienda a todos los asociados la más puntual asistencia.

Asociación de Empleados y

El mejor, el más elegante y más lujoso.

NO DEJE USTED DE VISITAR ESTE MAGNIFICO ESTABLECIMIENTO.

SERVICIO EXQUISITO

SALON AZUL Orquesta de primer orden

Conciertos clásicos.

PIDA USTED CAFÉ EXPRES

TE COMPLETO, DOS PESETAS

Ciclismo.

La carrera del Soto de la Marina.

Frente al domicilio del conocido aficionado Baldomero Puente, se dará mañana, a las cinco de la tarde, la salida a los numerosos corredores que se han inscrito para participar en la «Tercera Prueba Fontán-Bilvis», que con gran éxito vienen celebran-

do los amigos Tafall y Mallano.

Entre los participantes figuran el «routier» de San Felices de Baelna Jesús Pelayo, que es favorito de la prueba y el veterano Liata.

Se han recibido bonitos premios. Una nueva prima ha sido ofrecida a los organizadores. La concede el industrial don Esteban Romate, de Escobedo, para el primer corredor que pase frente a su establecimiento.

Puede darse por seguro que ni un solo neófito dejará de participar en esta carrera.

Situación de los buques de esta matrícula

VAPORES DE LA COMPAÑIA SANTANDERINA DE NAVEGACION

«Peña Labra», en Bilbao.

«Peña Rocías», en Pasajes.

VAPORES DE LUIS LIANO (S. en C.)

«José», en Civitavecchia.

«Eles», en Huelva.

«Cantabria», de Bilbao a Newport.

VAPORES DE ANGEL PEREZ

«Emilia S. de Pérez», en Vigo.

«Alfonso Pérez», en Braque (Alemania).

VAPORES DE FRANCISCO GARCIA

«Francisco García», en viaje a Santander.

«Magdalena R. García», en Barcelona.

«Antonio García», en Aguilas.

PLAZA DE TOROS

La Empresa de esta plaza de toros, nos comunica que, habiendo manifestado oficialmente el diestro «Niño de la Palma» que no podrá actuar en la corrida del domingo, 4 de agosto, a consecuencia de las heridas recibidas en el circo taurino de Valencia, ha contratado, para sustituirle, al valiente diestro vizcaíno Diego Mazquiarán, FORTUNA, que este año se ha impuesto en Madrid y otras importantes plazas como un estupendo matador de toros.

La corrida, por lo tanto, se ajustará al cartel de abono.

Los seis hermosos toros que lidiarán las cuadrillas de Fortuna, Félix Rodríguez y Gitanillo, son de la famosa ganadería de Mirra

MAURICIO LEVEL

JOSE M. BALBAS

CALLISTA

Diplomado de la Escuela de París

BLANCA, 32, pral.-Teléf. 14-89

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

«CRUZ ROJA», martes y jueves

# ¿Necesita usted neumáticos?

## Visite AUTO-GOMAS

y encontrará todas las marcas a los mejores precios

# AUTO-GOMAS

Velasco, 1. - Teléfono 37-28

### CONSERVAS ILLU SANTONA



Compañía Tres atlántica Española- VAPORES CORREOS

línea de Cuba y Méjico

PROXIMAS SALIDAS DE SANTANDER (salvo contingencias)

**Alfonso XIII**  
el 15 de agosto

**Cristóbal Colón**  
el 1 de noviembre

**Cristóbal Colón**  
el 10 de septiembre

**Alfonso XIII**  
el 27 de noviembre

**Alfonso XIII**  
el 6 de octubre

**Cristóbal Colón**  
el 23 de diciembre

admitiendo pasajeros de todas clases y carga con destino a HABANA y VERACRUZ

Estos buques disponen de camarotes de cuatro literas y comedores para emigrantes

Precio del pasaje en tercera ordinaria:

Para Habana, pesetas 535 más 20,25 de impuestos, total 555,25 para Veracruz, 585, más 18,50 de impuestos, total 603,50;

LINEA MEDITERRANEO AL PLATA

El día cinco de agosto saldrá de Barcelona el vapor

**INFANTA ISABEL DE BORBON**

admitiendo pasajeros de todas clases con destino a Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Precio del pasaje en tercera clase ordinaria, para ambos destinos incluidos impuestos, 563,50 pesetas.

Para más informes y condiciones dirigirse a sus consignatarios

Señores Hijo de Angel Pérez y Compañía, Paseo de Pereda núm. 36

Teléfono 2363. Dirección telegráfica y telefónica: GELPEREZ

## Casa Mata

ULTIMAS CREACIONES EN MUEBLES Y TAPICERIA

-DE-

Gran gusto artístico y sólida calidad

SECCION ESPECIAL DE MOBILIARIOS ECONOMICOS

Viuda e Hijos de M. Mata

COMPANIA, 22

### ¿CALLOS?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y lunetas el patentado UNGUEN

TO MAGICO.

Rechaza las imitaciones. En Farmacias y Droguerías, 1,60 pesetas. Por correo, 2 pesetas. FARMACIA PUERTO. Plaza de San Ildefonso, 5, MADRID.

Vea Vd. la nueva exposición de **RODRIGUEZ PRIETO** abierta día y noche en Puerta la Sierra 5.

## \* SANSON

EL MEJOR APERITIVO

Y

EL MEJOR DIGESTIVO

Representante exclusivo **D. Gregorio Cisneros Moro**

FLORANES-VILLA CIENROS-TELEF. 10-62



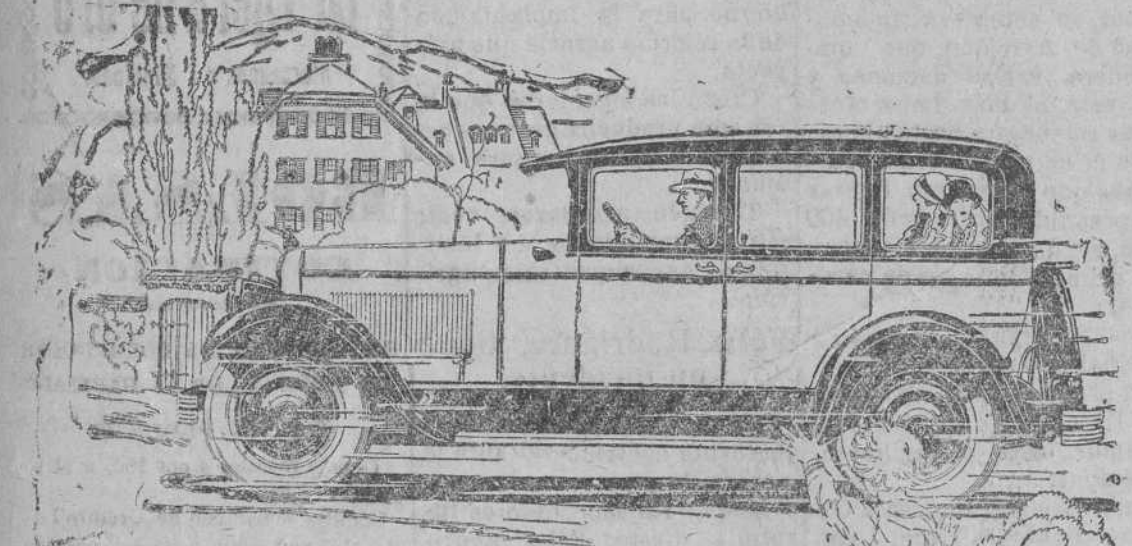
### Monte de Piedad de Alfonso XIII y Caja de Ahorros DE SANTANDER

En la Sucursal (Calle de Comercio número 6) se hacen exclusivemente: Préstamos hipotecarios y cuentas de crédito con garantía de fincas: ídem de valores, sin limitación de cantidad. Con garantía personal hasta 2.000 pesetas. En la Central (Tantín, número 1) se hacen préstamos de ropa, alhajas y las operaciones de Rescate Obrero Obligatorio. En la Caja de Ahorros, instalada en la Sucursal, se paga hasta 1.000 pesetas mayor interés que las demás Cajas locales. Los intereses son abonados semestralmente en julio y en enero. Horas de oficina de prueba y mesa, y por la tarde de tres a cinco.

### Anúnciese en LA REGION

#### ROYALTY

SALON ROJO  
TES ARISTOCRÁTICOS, SELECTA Y ELEGANTE CONCURRENCIA.  
The complete Pan-Anglo-Continental Pastry and Confectionery, Pudding, Royalty, Biscuits, Plum-Cake y Pastelería. Precio 200 pesetas.  
Especialidad en Cocktails y Sandwiches.



## El Favorito de los Automovilistas

Este Sedán Studebaker de Gran Lujo es oficialmente clasificado como el coche más potente del mundo entre los de su peso y tamaño. Su parabrisa Studebaker patentado permite disfrutar de plena ventilación, aun en casos de fuertes tormentas, sin que las corrientes de aire o el agua entren al coche. La suntuosidad del interior de este coche es motivo de justo orgullo para su poseedor. Este lujoso carruaje va dotado de parachoques adelante y atrás, frenos en las 4 ruedas, gomas balón, y otros suplementos de equipo, en su precio.

Agencia **D. DOMINGO BETANZOS** Calderón, 17  
**STUDEBAKER**  
FABRICANTES DE VEHICULOS DE CALIDAD DURANTE 35 AÑOS



### Compañía Transatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES SERVICIOS REGULARES

DIRECTO: España-Nueva York  
7 Expediciones al año.

RAPIDO: Norte de España a Cuba y Méjico  
14 Expediciones al año

EXPRES: Mediterráneo a la Argentina  
12 Expediciones al año

LINEA: Mediterráneo, Cuba y Nueva York  
14 Expediciones al año

LINEA: Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia  
14 Expediciones al año

LINEA: Mediterráneo a Fernando  
12 Expediciones al año

LINEA: Filipinas  
3 Expediciones al año

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. N. Radio-telegrafía. Orquesta-Capilla, etc., etc.

Para informes, a las Agencias de la Compañía en los principales puertos de España. En Barcelona, oficinas de la Compañía, Plaza de Medinaceli, 8

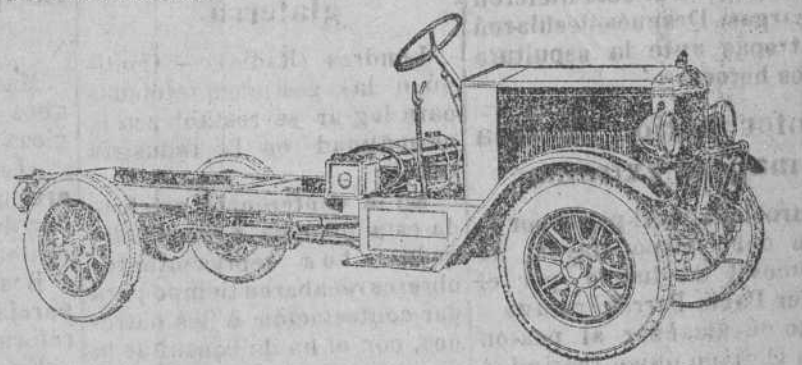
EN SANTANDER

Señores Hijo de Angel Pérez y Compañía

Paseo de Pereda, 36

## MANCHESTER

EL CAMION DE DOS TONELADAS  
Motor Lycomign con cinco cojinetes de asiento al cigüeñal.



**AUTO CENTRAL** Muelle, núm. 28  
SANTANDER

### Exposición de automóviles usados.

Un BUICK, siete plazas, turismo.—Un BUICK ABDAL, siete plazas turismo.—Un LABUIRE, siete plazas.—Un FIAT 501, turismo cinco plazas.—Un BALLOT, turismo, seis plazas.—Un FORD, Sedan, cinco plazas.—Un ZEDEL T P., cabriolet tres asientos.—UN WIPPET Sedan, cinco plazas. TALBOT 10 H. P. turismo, cinco plazas. Un CRYSLER turismo cinco plazas.—Un AMILCAR turismo, dos plazas.—Un AMILCAR Sport, dos plazas Un CITROEN, cabriolet, 5 H. P.—Un CITROEN, turismo, tres plazas, 5 H. P.

**GARAGE CENTRAL**  
General Espartero, 5.-SANTANDER

### COMPANIA NAVIERA SOTA Y AZNAR

Servicio regular y rápido de cabotaje, con salidas fijas de Santander los martes y sábados

SERVICIO RAPIDO (salida todos los sábados)  
El de 3 agosto saldrá el vapor **Altube-Mendi** Para Vigo, Sevilla, Málaga, Alicante, Valencia y Barcelona. Duración del viaje ONCE DIAS

SERVICIO REGULAR (salida todos los martes)  
El 6 de agosto saldrá el vapor **Artxanda-Mendi** Para Coruña, Vilagarcía, Vigo, Sevilla, Bouza, Cádiz, Huelva, Málaga, Motril, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona, Palma de Mallorca y Barcelona. También se admite carga para Marruecos y todos los puertos de España.

Para informes dirigirse al Agente en Santander **Jesús García Castillo** Méndez Núñez, número 12, 1.—Teléfono 24-84.

## Nuestra información telefónica y telegráfica.

Se ha autorizado a fijar su residencia en Santander al general Saliquet.

El dirigible "Conde Zeppelin", pasó por la isla Santa María a las cinco de la tarde.

El día 7 empezará un gran concurso de aviación internacional que durará hasta el día 20. Un aeroplano cubano devolverá la visita que hizo a Cuba el "Jesús del Gran Poder".

Sobre la huida del conde de Morál de Calatrava.

Madrid.—Don Eduardo Cobán, defensor del conde de Morál de Calatrava, ha manifestado que su cliente empujó el viaje al extranjero "enfrentado" después del señalamiento para la ejecución del expediente incoado para la continuación de la pena que el propio Tribunal juzgador solicitó en el acto de pronunciar sentencia.

Más detalles del acto celebrado ayer en Melilla.

Melilla.—A la fúnebre ceremonia de inhumación definitiva de los restos de las víctimas de la catástrofe del 21, asistieron con los generales Crespo y Carrasco, el alcalde de la ciudad, señor Rovira y el prestigioso kaid Abd-el-Kader, además de inmenso gentío.

En la exposición del cementerio se rezaron responsos al llegar a ella los féretros que conducían los restos de los héroes. Después de darlos sepultura en el mausoleo construido, se dijo una misa por el eterno descanso del alma de las víctimas.

A terminar la inhumación, el general Carrasco pronunció un vibrante discurso aludiendo al triste acto, diciendo que gracias a la feliz iniciativa del alto comisario, general Jordana, se había procedido a trasladar los restos enterrados en los cementerios provisionales al mausoleo, donde descansarían todos juntos eternamente.

Entre los restos inhumados se encuentran los del heroleo defensor de la posición de Queriben, comandante del regimiento Cerinola, don Julio Benítez.

Al darse de nuevo sepultura a los cadáveres las fuerzas que asistieron al acto hicieron escuadrillas. Después desfilaron las tropas ante la sepultura de los héroes.

Chofer herido de una manera extraña.

Barcelona.—Al pasar por la calle del Obispo Mayor, un automóvil conducido por el chofer Pablo Ferraz estuvo a punto de alcanzar al peatón Juan Quijano quien recibió violentamente al conductor del vehículo por el peligro que había estado expuesto a ser atropellado.

El Ferraz se apea del vehículo conduciendo a donde se encontraba Quijano y entabló con éste violenta discusión.

### TEATRO PEREDA

Gran compañía de Comedia AUROBA REDONDO-VALERIANO LEON

Hoy, sábado, 3 de agosto  
Noche, a las diez y tres cuartos  
Tarde, a las siete y cuarto

EXITO FORMIDABLE  
de la ya famosa novela escénica en tres actos y cuatro metros de pofeula, original de Luis de Vargas,

¿Quién le quiere a tí?

Estrada por ésta compañía en Madrid y representada más de 300 noches consecutivas.

Próximos extraordinario interés.

guen todos los preceptos constitucionales.

Los delegados se reunirán de nuevo el lunes, después de conocer la resolución que adopten los Comités.

Se cree que se necesitan diez días para que las negociaciones lleguen al estado en que se encontraban antes de la ruptura.

El ministro del Trabajo señora Bonfield, ha manifestado que espera se imponga el patriotismo de patronos y obreros para llegar a una rápida solución.

El "Conde de Zeppelin" sigue navegando sin novedad.

Berlin (radio).—Un despacho de la isla Horta, del grupo de Las Azores, señala que a la una y media del mediodía, ha recibido un radio de un buque cuyo nombre no cita diciendo que el dirigible "Conde de Zeppelin", navegaba sin novedad a cien millas al Este de las Azores, en su novena y con excelente tiempo.

El marqués de Estella continúa en buen estado de salud

Madrid.—El vicepresidente del Consejo anunció, por mediación de su secretario a los periodistas, que en la península no ocurría novedad.

Les dijo también que había recibido un telegrama del jefe del Gobierno, en el que éste le anunciaba que seguía en buen estado de salud y que había comenzado el plan curativo de aguas que le había señalado el director del balneario.

Por los Ministerios.

Madrid.—El general Martínez Anido después de despachar con los directores generales de su departamento recibió la visita del general Navarro y del coronel Heredia del cuartel general de los Estados Unidos y del gobernador civil de Barcelona.

El ministro interino de la Guerra recibió al director de Carabineros señor Solor, al teniente coronel Ortiz y al capitán señor Sánchez Ocaña.

En los restantes Ministerios dijeron a los periodistas que no había noticias publicables.

La lesión carece de importancia y Uzcudun está perfectamente tranquilo en cuanto al resultado de ella.

La opinión de los médicos, es de que Paulino permanecerá breves días en el sanatorio.

La huelga textil en Inglaterra.

Londres (Radio).—Continúan las gestiones iniciadas para lograr se restablezca la normalidad en la industria textil.

En la conferencia celebrada esta mañana por los delegados. Los representantes obreros recabaron tiempo para dar contestación a los patronos, con el fin de consultar la propuesta a los Comités regionales. Es o da medida de la repugnancia con que los obreros aceptarían en último extremo una reducción en los salarios.

El secretario de la Federación obrera textil, Pothman, ha manifestado que en la tramitación de este asunto se

El "Liberal" publica un artículo de colaboración extranjera, defendiendo el proyecto de construcción del canal a través del estrecho.

El "Debate" elogia las medidas adoptadas por todos los Gobiernos de Europa para hacer fracasar el movimiento comunista del día 1.

El periódico oficial.

Madrid.—La "Gaceta" publica hoy las siguientes disposiciones:

—Decretando de aplicación del precepto para todas las personas que se dediquen a la profesión del comercio, indus-

### Festival nocturno

#### Balneario de Hoznayo

Hoy, sábado, a las diez de la noche, se celebrará un gran festival aristocrático, con asistencia de la oficialidad de la Escadra, en el magnífico parque de este Balneario.

Las invitaciones, con derecho a "lunch", se expenden en Imprenta francesa, Librería Moderna y su kiosco del Sardinero, Casa Mafor, Federico Aldasoro y Administración del Balneario, Paseo de Pereda, 4. Precio, comprendido el "lunch", DOCE PESETAS. Servicios de autocar; Salida diez de la noche en frente del Casino del Sardinero y diez y cuarto en frente del Banco de Santander. Precio del viaje, SEIS PESETAS.

### Pedro María Castro

Médico de la «Gota de Leche»  
Enfermedades de los niños  
MEDICINA GENERAL

Consulta de 12 a 2 y de 4 a 5  
MARCIALINO S. SALTUOLA, 2

### Pruebas en un ferrocarril.

Pamplona.—A la una y media de la tarde llegó a Estella un tren eléctrico, en viaje de últimas pruebas, en cuyo tren iban el director general de ferrocarriles, señor Faquín, y varios ingenieros.

Las pruebas fueron satisfactorias, y el citado tren, con dichos técnicos, regresó por la tarde a Vitoria.

### El supuesto autor de un crimen.

Ciudad Real.—Según noticias de Puertollano, la Guardia civil ha detenido a un individuo al que se cree autor del doble crimen descubierto ayer cerca de Argamasilla de Calatrava.

### La anciana que ha estado cuarenta años en la cárcel.

Cuenca.—Mediante la intervención del gobernador civil, ingresó hoy en el Asilo de Ancianos la ex presidenta Encarnación Zamora Navarra, que ha sufrido cuarenta años de cárcel.

La Junta de Protección a la Infancia ha recompensado con un donativo a la celadora de la cárcel de Cuenca, por haber acogido a Encarnación en su casa cuando se encontró en la calle sin que nadie la amparase.

### Intento de soborno a un inspector de policía.

Savilla.—Cuando era con-

### Pedro Gago Lázaro

Enfermedades de la piel.  
COMPANIA NÚM. 22  
CONSULTA de 10 a 12 y de 4 a 6

### Apuesta fatal.

Alcañete.—En Pinoso, el mozo Nicón Pérez, postó a que comía brevas hasta ocho kilos. Les comió, en efecto, pero a consecuencia del atracón, falleció.

### Obrero gravísimo.

Zaragoza.—En la vía férrea que conduce a Madrid, término de Plasencia de Jalón, ocurrió un desprendimiento de tierras, quedando sepultado el ferrocarril M. Languarica. Tras grandes esfuerzos pudo ser extraído

### Gran Kursal "LA TIERRUCA"

Regismundo Boret, núm. 7.— Teléfono 35-32

Gran éxito de VERGALIA, cupletista  
EXITO DE LA PAREJA DE BAILE  
HERMANAS GARCIA  
MONUMENTAL EXITO  
SOMNICA  
RUMBISTA

De once en adelante, GRAN SUPERTANGO  
ampliado por escuadra orquesta.

con vida, pero con la fractura de las dos piernas. Está gravísimo.

### Estado del "Niño de la Palma"

Valencia.—El doctor Serra levantó el apósito de la herida que sufre el matador de toros Niño de la Palma, cogido por un toro de Miura en la feria valenciana.

Las impresiones del médico son tan excelentes, que, de seguir la lesión su curso normal, es muy posible que Cayetano pueda torear el 15 en Almedralejo.

### Choque de trenes

Málaga.—El correo desahogado de Madrid chocó en la estación de Campanillas con el expreso ascendente. Gracias a la serenidad del maquinista del tren correo no ocurrió una catástrofe.

El pánico que se produjo entre los viajeros fue enorme.

### Los secretarios de Ayuntamiento

Pamplona.—Se ha reunido en la Diputación la Asociación de secretarios de Ayuntamiento de Navarra.

Por unanimidad, y con un amplio voto de confianza, fue reelegida la Junta directiva.

### Vicente Carreró Baruel

MEDICO-CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer  
Isabel II, 10, 1.º.—Teléf. 36-77

### Destitución de un juez.

Madrid.—Hoy publica la "Gaceta" una real orden de destitución que habiendo sido suspendido en las funciones de su cargo el juez de Instrucción de Aranda de Duero, don Eduardo Ibáñez, y admitida por el fiscal la querrela contra el presentado y teniendo además en cuenta que aquel Juezgado no puede quedar en interinidad, queda destituido de su cargo, reservándose los derechos al reintegro en la carrera judicial, cuando se haya sustanciado la querrela.

### Un magno concurso de Aviación.

Madrid.—Del 7 al 20 del actual, se celebrará un concurso de Aviación que comprenderá varias naciones y que será el más importante de los celebrados hasta ahora.

En él no podrán tomar parte más que aeronaves ligeras comprendidas entre 280 a 400 kilos, según que pertenezcan a la primera o segunda categoría.

Los motores serán de 40 a 50 caballos y de 80 a 100. La prueba se titulará "Vuelta a Europa", y el itinerario a seguir, será el siguiente, por etapas:

París-Basilea, Basilea a Ginebra, Ginebra a Lyon, Lyon a Marsella, Marsella a San Rafael, San Rafael a Venecia, Venecia a Sagret, Sagret a Beigrado, Beigrado a Turo, Turo a Severin, Severin a Bucarest, Bucarest a Turo, Turo a Severin, Severin a Budapest, Budapest a Viena, Viena a Brunn, Brunn a Praga, Praga a Breslau, Breslau a Varsovia, Varsovia a Posen, Posen a Berlin, Berlin a Hamburgo, Hamburgo a Amsterdam, Amsterdam a Bruselas y Bruselas a París. Total recorrido, 6 288 kilómetros.

### El rey de Bélgica irá a Egipto.

Bruselas. (Radio).—Se confirma que el rey de Bélgica devolverá en breve la visita que recientemente le hizo el rey de Egipto.

### Cambó, no irá a la Asamblea.

Barcelona.—En el Colegio de abogados de esta capital, se nota algún movimiento con motivo de la elección para designar los asambleístas con arreglo al último decreto.

Como adelan a a y er,

sonaban los nombres de los señores Cambó, Carner y Duarte, pero la impresión últimamente recogida es de que los dos primeros renunciarán el cargo, pues su actitud actual de pasividad parece señalar la renuncia.

### La política pacifista de los laboristas

Londres (Radio).—Los durios de los Asambleístas de B. C. Moore y Compatis, han recibido orden de suspender los trabajos de construcción de un submarino que le había sido encargado.

En la Clyde ha producido la noticia gran sensación, pues descarta toda posibilidad de que la crisis de la construcción naval sea resuelta.

La orden recibida dará motivo a que sean despedidos 700 obreros de los arsenales.

### ADOLFO F. DOSAL

ESPECIALISTA EN ESTOMAGO Y DIABETES  
De la Clínica Bergmann, Alemania — Hoyos 7.  
Consulta de tres a seis  
SANTA LUCIA, 3, primero

### Los grandes incendios de los bosques.

Nueva York (radio).—Cuando ya se consideraba atajado el fuego en los bosques de Winnipeg Yonatan, se ha re-encendido amenazando con debastar grandes extensiones de terreno.

Han salido con dirección al lugar del siniestro, varios regimientos de Infantería e Ingenieros para sofocarlos.

### El general Saliquet autorizado para residir en Santander.

Madrid.—El "Diario Oficial del Ejército" publica una disposición autorizando al general señor Saliquet, gobernador civil de esa provincia, a residir en esa capital.

### La Asociación de Ingenieros Agrónomos se reúne.

Madrid.—La Asociación de Ingenieros Agrónomos ha celebrado una reunión acordando ofrecer su apoyo al Gobierno para la implantación de la reforma agraria que proyecta.

Crean los ingenieros que la reforma producirá grandes beneficios a la Agricultura nacional.

También acordaron pedir el restablecimiento del Instituto de experimentación agrícola.

### Félix Rodríguez, tiene un incidente.

Valencia.—Se conoce un incidente ocurrido durante la corrida de ayer.

Uno de los espectadores insultó al diestro Félix Rodríguez cuando éste se retiraba al callejón después de una actuación.

El diestro denunció el hecho a un guardia municipal, que procedió a detener al espectador.

El público, al darse cuenta del incidente, ovacionó largamente a Félix Rodríguez.

### DEL COLEGIO DE CORREDORES DE COMERCIO DE LA CAPITAL

FONDOS PUBLICOS  
Deuda Interior 4 por 100, a 74,75 pesetas 1.000.  
Cédulas del Banco de Crédito Local 5 1/2 por 100, a 95,75 pesetas 17.000.

OBLIGACIONES  
Ferrocarril Santander a Bilbao a 79,75 pesetas 7.000.  
Norte Valencianas a 100,50; pesetas 7.000.

El Adjunto de turno,  
Ceferino Maestre

### ARTICULOS EXCLUSIVAMENTE INGLESES

Gasa GIRIBET SOLOVERA  
BLANCA, 11-SANTANDER.—TELÉFONO 31-10  
CASA EN GIJÓN: Corrida, 42

Habiéndose recibido una importante partida de géneros ingleses para la presente temporada, invito a las personas más exigente en el arte de vestir, a examinar las extensas colecciones recibidas del más depurado gusto inglés, creadas para el arte de Santoral.

Esta Gasa garantiza todos sus artículos, y como igualmente su perfección en el corte, siendo su especialidad la confección de toda clase de trajes sin precedentes de ninguna especie.